

ПРОТОКОЛ № 1
вскрытия конвертов с заявками на участие в открытом конкурсе
на право заключения договора на оказание услуг по письменному и
устному языковому переводу для Евразийской экономической комиссии

г. Москва

13 сентября 2012 года

Председательствовал:

Председатель комиссии по проведению открытого конкурса на право заключения договора на оказание услуг по письменному и устному языковому переводу для Евразийской экономической комиссии, директор—Департамента протокола и организационного обеспечения - А.В. Рис

Присутствовали члены Комиссии:

заместитель директора Департамента
протокола и организационного обеспечения (заместитель
председателя Комиссии) - Терновский Е.В.

советник отдела организационного обеспечения
Департамента протокола и организационного обеспечения
(секретарь Комиссии) - Тихонова Т.М.

заместитель начальника отдела организационного
обеспечения Департамента протокола и организационного
обеспечения - Сальников А.А.

консультант отдела правового обеспечения деятельности
Комиссии Правового департамента - Федотова В.С.

1. Вскрытие конвертов с заявками на участие в открытом конкурсе на право заключения договора на оказание услуг по письменному и устному языковому переводу для Евразийской экономической комиссии (далее – Конкурс) проводит Комиссия по адресу: г. Москва, Смоленский бульвар, д.3/5, стр.1, 13 сентября 2012 года в 11.00 часов по московскому времени.

2. В срок указанный в извещении о проведении Конкурса, и до вскрытия конвертов были получены 4 (четыре) заявки на участие в Конкурсе.
Конверты запечатаны и маркированы надлежащим образом.

3. Комиссией вскрываются конверты с заявками на участие в Конкурсе:

Регистрационный номер: 01 (поступила «10» сентября 2012 года в 12 часов 30 минут).

Наименование организации: ООО «Альфа и Омега».

Место нахождения: 108028, г. Москва, Казарменный переулок, д.8, стр.1.

Заявка участника размещения заказа ООО «Альфа и Омега» прошита, скреплена печатью, при этом отсутствует подпись участника размещения заказа.

№	Перечень документов необходимых для предоставления участниками размещения заказа в соответствии с извещением о проведении Конкурса	Наличие
1.	Опись документов	есть
2.	Заявка на участие в Конкурсе	есть
3.	Сведения об участнике размещения	есть
4.	Выписка из единого государственного реестра юридических лиц или нотариально заверенная копия такой выписки (для юридического лица), полученная не ранее чем за шесть месяцев до дня размещения на официальном сайте извещения о проведении открытого конкурса	есть
5.	Документ, подтверждающий полномочия лица на осуществление действий от имени участника размещения заказа - юридического лица (копия решения о назначении или об избрании либо приказа о назначении физического лица на должность, в соответствии с которым такое физическое лицо обладает правом действовать от имени участника размещения заказа без доверенности (далее - руководитель). В случае, если от имени участника размещения заказа действует иное лицо, заявка на участие в открытом конкурсе должна содержать также доверенность на осуществление действий от имени участника размещения заказа, заверенную печатью участника размещения заказа (для юридических лиц) и подписанную руководителем участника размещения заказа или уполномоченным этим руководителем лицом, либо нотариально заверенную копию такой доверенности. В случае если указанная доверенность подписана лицом, уполномоченным руководителем участника размещения заказа, заявка на участие в открытом конкурсе должна содержать также документ, подтверждающий полномочия такого лица	есть
6.	Копии учредительных документов участника размещения заказа	есть
7.	Копия свидетельства о государственной регистрации	есть
8.	Копия свидетельства о регистрации в налоговом органе	есть
9.	Балансовый отчет за последний отчетный период с отметкой в налоговых органах, заверенные печатью организации и подписью руководителя	есть
10.	Решение об одобрении или о совершении крупной сделки либо копия такого решения в случае, если требование о необходимости наличия такого решения для совершения крупной сделки установлено законодательством государства резидента, которого является участник размещения заказа, учредительными документами юридического лица и если для участника размещения заказа выполнение	отсутствует

	работы, являющейся предметом договора, является крупной сделкой	
11.	Информация об организационной структуре организации	есть
12.	Документы, подтверждающие квалификацию участника размещения заказа	есть

Критерии оценки заявки

№	Наименование критерия оценки и сопоставления заявок на участие в Конкурсе	Предложение участника размещения заказа
1.	Цена	1 500 000 рублей
2.	Качественные и функциональные характеристики	Подтверждается документально
3.	Предложения участника открытого конкурса	
4.	Квалификация участника открытого конкурса	

Регистрационный номер: 02 (поступила «12» сентября 2012 года в 10 часов 00 минут).

Наименование организации: ЗАО «Корнерстоун».

Место нахождения: г. Москва, ул. Тверская, 16, стр. 1.

№	Перечень документов необходимых для предоставления участниками размещения заказа в соответствии с извещением о проведении Конкурса	Наличие
1.	Опись документов	есть
2.	Заявка на участие в Конкурсе	есть
3.	Сведения об участнике размещения заказа	есть
4.	Выписка из единого государственного реестра юридических лиц или нотариально заверенная копия такой выписки (для юридического лица), полученная не ранее чем за шесть месяцев до дня размещения на официальном сайте извещения о проведении открытого конкурса	есть
5.	Документ, подтверждающий полномочия лица на осуществление действий от имени участника размещения заказа - юридического лица (копия решения о назначении или об избрании либо приказа о назначении физического лица на должность, в соответствии с которым такое физическое лицо обладает правом действовать от имени участника размещения заказа без доверенности (далее - руководитель). В случае, если от имени участника размещения заказа действует иное лицо, заявка на участие в открытом конкурсе должна содержать также доверенность на осуществление действий от имени участника размещения заказа, заверенную печатью участника размещения заказа (для юридических лиц) и подписанную руководителем участника размещения заказа или уполномоченным этим руководителем лицом, либо нотариально заверенную копию такой доверенности. В случае если указанная доверенность подписана лицом, уполномоченным руководителем участника размещения заказа, заявка на участие в открытом конкурсе должна содержать также документ, подтверждающий полномочия такого лица	отсутствует

6.	Копии учредительных документов участника размещения заказа	есть
7.	Копия свидетельства о государственной регистрации	есть
8.	Копия свидетельства о регистрации в налоговом органе	есть
9.	Балансовый отчет за последний отчетный период с отметкой в налоговых органах, заверенные печатью организации и подписью руководителя	есть
10.	Решение об одобрении или о совершении крупной сделки либо копия такого решения в случае, если требование о необходимости наличия такого решения для совершения крупной сделки установлено законодательством государства резидента, которого является участник размещения заказа, учредительными документами юридического лица и если для участника размещения заказа выполнение работы, являющейся предметом договора, является крупной сделкой	отсутствует
11.	Информация об организационной структуре организации	отсутствует
12.	Документы, подтверждающие квалификацию участника размещения заказа	есть

Критерии оценки заявки

№	Наименование критерия оценки и сопоставления заявок на участие в Конкурсе	Предложение участника размещения заказа
1.	Цена	1 500 000 рублей
2.	Качественные и функциональные характеристики	Подтверждается документально
3.	Предложения участника открытого конкурса	
4.	Квалификация участника открытого конкурса	

Регистрационный номер 03 (поступила «12» сентября 2012 года в 13 часов 30 минут).

Наименование организации: ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг».

Место нахождения: 191023, г. Санкт-Петербург, Мучной переулок, д.2.

№	Перечень документов необходимых для предоставления участниками размещения заказа в соответствии с извещением о проведении Конкурса	Наличие
1.	Опись документов	есть
2.	Заявка на участие в Конкурсе	есть
3.	Сведения об участнике размещения заказа	есть
4.	Выписка из единого государственного реестра юридических лиц или нотариально заверенная копия такой выписки (для юридического лица), полученная не ранее чем за шесть месяцев до дня размещения на официальном сайте извещения о проведении открытого конкурса	есть
5.	Документ, подтверждающий полномочия лица на осуществление действий от имени участника размещения заказа - юридического лица (копия решения о назначении или об избрании либо приказа о назначении физического лица на должность, в соответствии с которым такое физическое лицо обладает правом действовать от имени участника размещения	есть

	заказа без доверенности (далее - руководитель). В случае, если от имени участника размещения заказа действует иное лицо, заявка на участие в открытом конкурсе должна содержать также доверенность на осуществление действий от имени участника размещения заказа, заверенную печатью участника размещения заказа (для юридических лиц) и подписанную руководителем участника размещения заказа или уполномоченным этим руководителем лицом, либо нотариально заверенную копию такой доверенности. В случае если указанная доверенность подписана лицом, уполномоченным руководителем участника размещения заказа, заявка на участие в открытом конкурсе должна содержать также документ, подтверждающий полномочия такого лица	
6.	Копии учредительных документов участника размещения заказа	есть
7.	Копии свидетельства о государственной регистрации	есть
8.	Копия свидетельства о регистрации в налоговом органе	есть
9.	Балансовый отчет за последний отчетный период с отметкой в налоговых органах, заверенные печатью организации и подписью руководителя	есть
10.	Решение об одобрении или о совершении крупной сделки либо копия такого решения в случае, если требование о необходимости наличия такого решения для совершения крупной сделки установлено законодательством государства резидента, которого является участник размещения заказа, учредительными документами юридического лица и если для участника размещения заказа выполнение работы, являющейся предметом договора, является крупной сделкой	есть
11.	Информация об организационной структуре организации	отсутствует
12.	Документы, подтверждающие квалификацию участника размещения заказа	есть

Критерии оценки заявки

№	Наименование критерия оценки и сопоставления заявок на участие в Конкурсе	Предложение участника размещения заказа
1.	Цена	1 500 000 рублей
2.	Качественные и функциональные характеристики	Подтверждается документально
3.	Предложения участника открытого конкурса	
4.	Квалификация участника открытого конкурса	

Регистрационный номер 04 (поступила «12» сентября 2012 года в 15 часов 00 минут).

Наименование организации: ООО «Эффектифф Групп».

Место нахождения: 101000, г. Москва, Малая Лубянка, д.16/4, оф.20.

№	Перечень документов необходимых для предоставления участниками размещения заказа в соответствии с извещением о проведении Конкурса	Наличие
---	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------

1.	Опись документов	есть
2.	Заявка на участие в Конкурсе	есть
3.	Сведения об участнике размещения заказа	есть
4.	Выписка из единого государственного реестра юридических лиц или нотариально заверенная копия такой выписки (для юридического лица), полученная не ранее чем за шесть месяцев до дня размещения на официальном сайте извещения о проведении открытого конкурса	есть
5.	Документ, подтверждающий полномочия лица на осуществление действий от имени участника размещения заказа - юридического лица (копия решения о назначении или об избрании либо приказа о назначении физического лица на должность, в соответствии с которым такое физическое лицо обладает правом действовать от имени участника размещения заказа без доверенности (далее - руководитель). В случае, если от имени участника размещения заказа действует иное лицо, заявка на участие в открытом конкурсе должна содержать также доверенность на осуществление действий от имени участника размещения заказа, заверенную печатью участника размещения заказа (для юридических лиц) и подписанную руководителем участника размещения заказа или уполномоченным этим руководителем лицом, либо нотариально заверенную копию такой доверенности. В случае если указанная доверенность подписана лицом, уполномоченным руководителем участника размещения заказа, заявка на участие в открытом конкурсе должна содержать также документ, подтверждающий полномочия такого лица	есть
6.	Копии учредительных документов участника размещения заказа	есть
7.	Копия свидетельства о государственной регистрации	есть
8.	Копия свидетельства о регистрации в налоговом органе	есть
9.	Балансовый отчет за последний отчетный период с отметкой в налоговых органах, заверенные печатью организации и подписью руководителя	не предоставляется, в виду того, что находится на упрощенной системе налогообложения
10.	Решение об одобрении или о совершении крупной сделки либо копия такого решения в случае, если требование о необходимости наличия такого решения для совершения крупной сделки установлено законодательством государства резидента, которого является участник размещения заказа, учредительными документами юридического лица и если для участника размещения заказа выполнение работы, являющейся предметом договора, является крупной сделкой	есть
11.	Информация об организационной структуре организации	есть
12.	Документы, подтверждающие квалификацию участника размещения заказа	есть

Критерии оценки заявки

№	Наименование критерия оценки и сопоставления заявок на участие в Конкурсе	Предложение участника размещения заказа
1.	Цена	1 500 000 рублей
2.	Качественные и функциональные характеристики	Подтверждается документально
3.	Предложения участника открытого конкурса	
4.	Квалификация участника открытого конкурса	

Комиссия проведет рассмотрение заявок на участие в открытом конкурсе, а также подведет итоги в сроки, указанные в извещении о проведении открытого конкурса.

Протокол вскрытия конвертов с заявками на участие в открытом конкурсе будет размещён на официальном сайте <http://www.tsouz.ru>

Председатель Комиссии: _____ А.В. Рис

Члены Комиссии: _____ Е.В. Терновский

Секретарь Комиссии: _____ Т.М. Тихонова

_____ А.А. Сальников

_____ В.С. Федотова